

## Biełaruskaja

## KRYNICA

PALITYČNAJA, HRAMADZKAJA I LITERATURNAJA HAZETA

Adres Redakcyi i Administracyi:  
WILNIA, LUDWISARSKAJA 1-19. (Wilno, Ludwisarska 1-19)  
Redakcyja adžyniena ad 9 hadz. ran. da 4 hadz. wieč.

Ceny abwiestak pawodle ŭmowy.

„Bieł. KRYNICA“ kaštuje na hod—4 zal., na puchoda —  
2 zal., na 3 miesiacy—1 zal. Zahranicu ŭdwaža doražej.  
HAZETA WYCHODZIĆ RAZ U TYDZIEN.

Usim našym supracouńnikam, čytačom i prychiłnikom, z pryčyny nadychodziačych  
Kaladnych świątkoŭ i Nowaha 1932-ha hodu, światočnyja pažadanni składaje  
Red. i Adm. „BIEŁ. KRYNICY“.

## Narady Žjezdu pradstaŭnikoŭ Biełaruskaj Chryścijanskaj Demokracji.

(13.XII.1931)

Dzień 13 śnieżnia siol. h. ŭ žyćci Biełaruskaj Chryścijanskaj Demokracji silna adroźniusia ad žyćcia štodziennaha. U hety dzień źjechałisia ŭ Wilniu pradstaŭniki B.Ch.D. ad biełaruskaj sialanskaj wioski, a tak-ža źjawilisia na narady i pradstaŭniki B.Ch.D. ad biełaruskaha miastawaha rabotnictwa, kab wyjawić žyćciowaść Biełaruskaj Chryścijanskaj Demokracji.

Na žjezd prybyli pradstaŭniki B.Ch.D. z usich kutkoŭ Zach. Biełarusi, jak kataliki, tak i prawasłaŭnyja, z wajawodztwaŭ: Wilenskaha, Nawahradzkaaha i Biełastockaha, pradstaŭlajučy pawiety: Ašmianski, Baranawicki, Brasłaŭski, Dziśnieński, Staŭpiecki, Wałożynski, Waŭkawyski, Postaŭski, Sakolski, Wialejski, Lidzki, Wil-Trocki i inš.

Sialanie, pradstaŭniki B.Ch.D., nia hledziačy na niezwyčajna cłažkoje ich sučasnaaje haspadarčaje pałažeńnie, dekladna razumiejučy waŭnašć rodnaj sprawy, achwotna prybyli, niekatoryja i z dalokich kutkoŭ našaj krainy, na Žjezd swajej arhanizacyi — Biełaruskaj Chryścijanskaj Demokracji.

Na Žjeździe było prysutnych 101 pradstaŭnik i 24-och haściej.

Pawodle zwyčaju daŭniejšych žjezdaŭ, delehaty kataliki, prad naradami Žjezdu, sabrelisja ŭ kaściole św. Mikałaja na hadziuu 10-ju ranićaj, dzie ŭ hetu paru kożnuju niadzielu i ŭ świata adpraŭlajecca Imša i haworacca nawuki dla biełarusau — katalikoŭ pabiełarusku, a delehaty prawasłaŭnyja pašli malicca ŭ wilenskija prawasłaŭnyja cerkwy, chto ŭ jakuju, bo dla biełarusau prawasłaŭnych u Wilenskich prawasłaŭnych cerkwach asobnaha nabaženstwa z nawukaj pabiełarusku što niadzieli i swiata pakulšto niama.

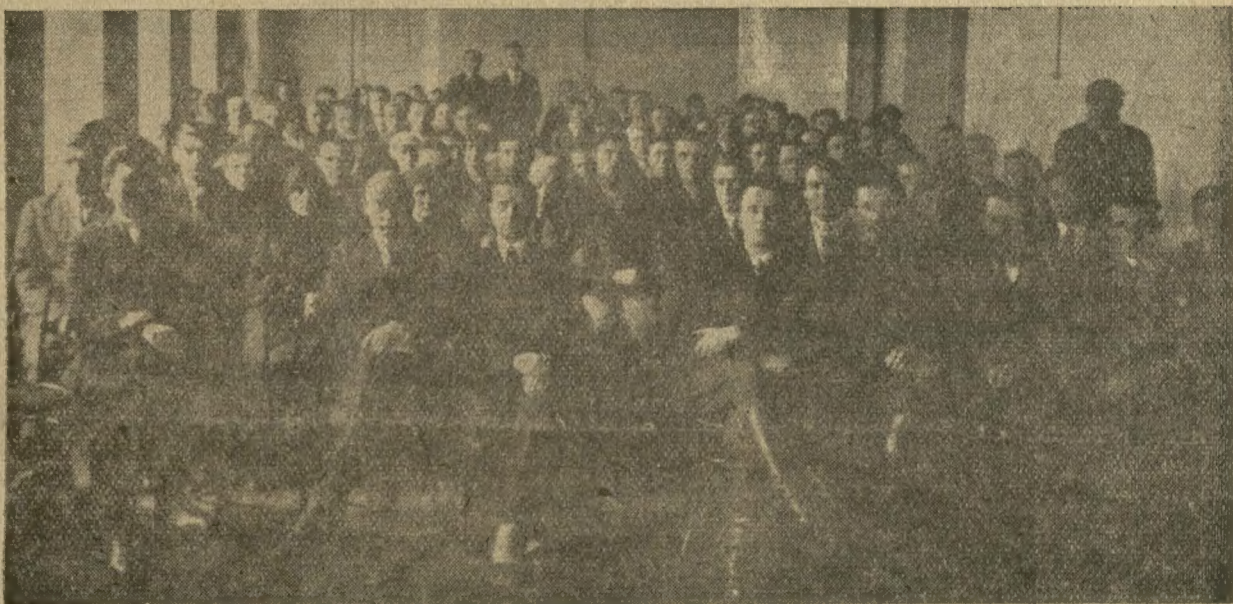
Delehaty i pradstaŭniki pamaliušysia Bohu, kataliki ŭ kaściole św. Mikałaja, pry šplewie biełaruskich relihiynych pieśniaŭ i wysłuchaŭšy pryhoža skazanaha pabiełarusku ks. A. Stankiewičam kazańnia, a prawasłaŭnyja pamaliušysia dzie chto, a hadzinie 12-taj dnia sabralisja ŭ sali „Kresowaj“ (Zawalnaja wul. 1) na narady.

Kab paznajomić našych čytačoŭ z pracaj Žjezdu, padajom tut apisańnie najbołš waŭnych mamentaŭ.

### 1. Adkryćcie naradaŭ Žjezdu.

Pašla zarejestrawańnia prybyušych na Žjezd delehataŭ, sympatykaŭ B.Ch.D. i haściej, dy prawierki dakumentaŭ (arhanizacyjnych paŭnamoc-twaŭ) Žjezd prystupiŭ da naradaŭ.

Žjezd adžyniŭ ad imia Prezydiumu, jak sekretar C. K-tu B.Ch.D., red. J. Paźniak i prywitaŭšy ŭsich prysutnych, jak pradstaŭnikoŭ, tak i haściej, dy świerdziŭšy prawazdolnaść Žjezdu wyrašać usie naležačyje da jaho sprawy, u karotkich słowach pajaśniŭ prysutnym značeńnie i zadańni Žjezdu. Abjawiŭšy namiečany dla naradaŭ Žjezdu paradak dnia, hram. Paźniak zaprapanawaŭ wybrać prezydium Žjezdu i padaŭ, jak kandydata, na staršyniu naradaŭ Žjezdu inž. A. Klimowiča. Žjezd kandydaturu inž. Klimowiča



Žjezd pradstaŭnikoŭ B.Ch.D. 13.XII.31 h. ŭ Wilni.

pryniaŭ praz aklamacyju, paklikajučy jaho hetkim sposabam na staršyniu naradaŭ. U prezydium Žjezdu na wice-staršyniu byŭ wybrany hram. Jakim Krasoŭski, a na sekretaroŭ: Aleksandar Jacyna i Jan Šutowič.

Pašla wybaraŭ prezydiumu Žjezdu, kiraŭnik naradaŭ — staršynia Žjezdu inž. Klimowič padaŭ paćwierdžańniu namiečany paradak dnia i daŭ słowa dzieła prywitańnia Žjezdu haściam.

Pieršym prywitaŭ Žjezd B.Ch.D. ad imia Biełaruskaha Sialanskaha Sajuzu pasol F. Jaremič, jaki ŭ swajej pramowie zaklikaŭ pradstaŭnikoŭ wioski padtrymliwać kontakt z biełaruskim Centram. Ad imia Prawasłaŭnaha Ajednania witaŭ b. senatar W. Bahdanowič, a ad Centr. biełaruskaha prawasłaŭnaha K-tu—stud. S. Saroka. Ad imia Ukrainskaha narodu i hurtka ŭkrainskaha studenstwa ŭ Wilni, witaŭ stud. Kazak. Aprača prywitańniaŭ wusnych, byli pračytany i niekatoryja prywitańni pišmienyja — pišmy i telehramy. Miž inšymi było pačytana prywitańnie ad imia Tymčasowaha Litoŭskaha K-tu ŭ Wilni za podpisam staršyni K-tu hram. K. Stašysa, ad D-ra St. Hrynkiewiča i inš.

### 2. Referat.

Pašla prywitańniaŭ haściej i pračytańnia prywitalnych pišmaŭ i telehramaŭ, inž. Klimowič, pieradaŭšy staršynstwu Žjezdu wice-staršyni J. Krasoŭskamu, pračytaŭ referat na temu „I kultura i palityka.“ Zmieist referatu wielmi cikawy, a dzieła hetaha pastarajemsia jaho nadrukawać całkom u nastupnych numerach „B. Krynicy.“

### 3. Sprawazdača Centralnaha K-tu B.Ch.D. za minuty čas.

Sprawazdaču z dziełnaści centralnych ula-daŭ B.Ch.D. prad Žjezdam daŭ sekretar Central-

naha K-tu red. J. Paźniak. U hetaj sprawazda-čy sprawazdačca świerdziŭ, što rezalucyi apoš-niaha Žjezdu B.Ch.D., adbyŭšahasia 25 listapada 1928 hodu, centralnymi ŭladami B.Ch.D. piera-dany da wiedama ŭradu, adpawiednym ŭladam i hramadzianstwu. Aprača hetaha dawiedwajem-sia, što ad 25 listapada 1928 h. da 13 śnieżnia siol. 1931 h. adbyłasia 6 pasiedžańniaŭ Prezy-diumu C. K-tu B.Ch.D. i 4 pasiedžańni Centralnaha K-tu Biełaruskaj Chryścijanskaj Demo-kracji, a imienna:

1928 h. Na pasiedžańni Centralnaha Kami-tetu B.Ch.D. dnia 26 listapada wybrany Pryzy-dium C. K. i daručana pasobnym siabrom C. K. ŭručyć adpawiednym ŭladam rezalucyi Žjez-du, a Prezydiumu daručana abwieścić hetyja rezalucyi ŭ presie.

Na pasiedžańni Prezydiumu C. K-tu dnia 2 śnieżnia, zhodna z nakazam Žjezdu, byŭ ras-pracawany plan arhanizacyjnaj pracy ŭ pawietach. Hety plan, jak zajawliŭ sprawazdačca, całkom nia ździejsnieny, bo tačasnyja dwa pasły ad B.Ch.D., zaniatyja inšymi sprawami, nie mahli addacca pracy na siale, a centralnyja ŭlady B.Ch.D., biaz pomačy ŭ hetaj sprawie pasłoŭ, wykanać całkom namiečanaha arhanizacyjnaha plenu nia mieli mahčymaści.

U hetym-ža 1928-ym hodzie 11 śnieżnia dla pracy B.Ch.D. źjaŭlajecca i takaja pieraškoda:— Wilenski Katalicki arcyb. R. Jalbżykoŭski abjaŭ-laje B.Ch.D. arhanizacyjaj niechryścijanskaj dy-čuć nie kamunistyčnaj i zabaraniaje katalikom naležać da B.Ch.D., a tak-ža čytać orhan B.Ch.D. „Biełaruskuju Krynicy,“ u joj supracouńčać i jaje pašyrać.

Hetyja niesprawiadliwyja zakidy arcyb. Jal-bżykoŭskaha, centralnyja ŭlady B.Ch.D. wytry-wała i z spakojem adkidaje. Prezydium C. K-tu B.Ch.D. na swaim pasiedžańni taho-ż dnia 11



śnieżnia 1928 h. pastanaŭlaje stojka trymacca zaniataha ahulnym Żezdam B.Ch.D. stanowišča i ŭ hetaj sprawie wydaŭ adozwu da biełarusau —katalikoŭ, u jakoj raŭjaśniaje adnosiny arcyb. Jałbżykoŭskaha da B.Ch.D. i ahulaŭ da biełarusau. Adnačasna Prezydium C. K. tu wysyłaŭ telehramu da Apostalskaj Stalicy, zapawiajučy rekurs na niasłuŭny i kryŭdny dla biełarusau zahad arcyb. Jałbżykoŭskaha. Pašla telehramy wysłany i rekurs, u jakim wyjaśniena ŭsia akcyja arcyb. Jałbżykoŭskaha suproć B.Ch.D. i ahulaŭm prociŭ biełaruskaha adradŭenskaha ruchu.

Zahad arcyb. Jałbżykoŭskaha adnosna B.Ch.D. i „Bieł. Krynicy,” jak świedziŭ sprawazdaŭca, nie zrabiŭ wialikaj škody dla B.Ch.D. i „B. Krynicy,” bo na miejsca niewialikaha liku prymusowaha wystupieńnia z radoŭ B.Ch.D. i prymusowaj admowy čytać „B. Krynicu,” kudy bolšy lik asob ustupiŭ u rady B.Ch.D. i wypisaŭ demonstracyjnaja „B. Krynicu,” wyjaŭlajučy swaju salidarnaść z B.Ch.D. adkrytymi piśmami. Aprača hetaha, pašla abwieščańnia zabarony arcyb. Jałbżykoŭskaha pa ŭsich kaściołach Wilenskaj dycezyi, uzros lik padpišczykaŭ „B. Krynicy” i ŭzmnożyŭsia lik zajawaŭ u Centr. K-t B.Ch.D., deklarujučy swaju zhodu na supracuńnictwa ŭ Biełaruskaj Chryścijanskaj Demokracji. Ab hetym fakcie, jak paklikaŭsia sprawazdaŭca, świedčać adkrytyja ŭ hazecie piśmy, tahačasnyja zajawy i pratakoly pasiedŭańnia Prezydiumu C. K. B.Ch.D. z dnia 30 śnieżnia 1928 h., na jakim razhledžany hetaja zajawy i niekatoryja deklaranty pryniaty ŭ lik siabroŭ B.Ch.D.

1929 h. U hetym hodzie adbylosia tolki adno pasiedŭańnie Centr. K-tu B.Ch.D., a imien-na 28 krasawika. Na hetym pasiedŭańni apracawany arhanizacyjni plan daľejšaj pracy, asabliwa pracy na wioscy i daručany Prezydiumu i pasłom ad B.Ch.D. da wykanańnia. Plan hety tak-ža całkom nia wykany. Ale nia ŭdzieľšnieny jon z pryčyn całkom ad Prezydiumu i C. K. B.Ch.D. niezaleŭnych.

1930 h. U hetym hodzie praca centralnych uładaŭ B.Ch.D. nanowa ażyŭlajecca, a da hetaha panukaje sprawa wybaraŭ u Sojm i Senat. U hetym hodzie adbylisia dwa pasiedŭańnia C. K-tu i adno pasiedŭańnie Prezydiumu B.Ch.D. Na hetych pasiedŭańniach abhawarawany pierawaŭna sprawa wybarŭnia i pawodle hetych pastanoŭ centralnyja ułady B.Ch.D. kirawalisia ŭ wybarŭnaj akcyi. Na hetych pasiedŭańniach pastanoŭlena tak-ža na wybarŭnia spiski nia stawić ad B.Ch.D. kandydatur byŭšych pasłoŭ, a tak-ža byli wyznačany nowyja kandydatur na wybarŭnia spiski ad B.Ch.D. Hetkaj pastanowie Centr. K-tu b. pasło Albin Stepowič nie padparadkawalisia i pašoŭ na wybarŭ asobnym spiskam. Wyniki wybaraŭ u hetym 1930-tym hodzie wledamy, jak i wiedamyja ahulna wybarŭ ahulnyja.

1931 hod. U hetym hodzie adbylisia dwa pasiedŭańnia Prezydiumu C.K. B.Ch.D., na jakich byli abhaworany sprawy pierawaŭna ŭnutranyja centralnych uładaŭ arhanizacyi, a tak-ža i sprawy datyčajŭ sklikańnia woš hetaha 13.XII 1931 h. Żezdu B.Ch.D.

Aprača wyšejskazanaha centralnyja ułady B.Ch.D. śtohodna pasyłali pa 3-ch swaich pradstaŭnikoŭ u ahulna-narodna-biełaruskaju reprezentacyju — u Biełaruski Nacyjanalny Kamitet, jak hetaha wymahaje rehulamin apošniaha.

Pry kancy hetaj sprawazdačy hram. Paźniak zaprapanawaŭ Żezdu skoryhawać niekatoryja parahrafy prahramy B.Ch.D., a imienna §§ 29, 34, a tak-ža skoryhawać i pašyryć arhanizacyjni statut B.Ch.D.

#### 4. Wybarŭ komisii i supolnaja fatahrafija Żezdu.

Pašla sprawazdačy z dziejańści centralnych uładaŭ B.Ch.D. i prapazycyji hram. Paźniaka skoryhawać niekatoryja parahrafy prahramy dy pašyryć arhanizacyjni statut B.Ch.D., ŭjawilisia patreba stwareńnia, dzieła razhledu hetych prapazycyjaŭ, specyjalnaj komisii. U hetu komisiju byli wybrany: Jan Čarnecki, Mikalaŭ Dwarecki i Jan Šutowič. Hetaja-ža komisii Żezd daručyŭ, aprača razhledu prapazycyjaŭ hram. Paźniaka i apracawanie rezalucyjaŭ Żezdu. Pašla wybaraŭ komisii i daručeniŭ joj wyšej uspomnienyh spraŭ, adbylosia ahulnaja fatahrafawańnie Żezdu, fatahrafiju katoraha pry hetym ahladzie ŭmiaščajem.

#### 5. Dakłady z miajscoŭ.

U dakładach z miajscoŭ pieršy zabiraje hołas hram. J. Krasoŭski (Postaŭski pawiet), jak haworyć ab trudnašciach i pieraškodach u biełaruskaj pracy ŭ Postaŭskim pawiecie. Hram.

Krasoŭski świedŭaje, što pieraškody biełaruskaj pracy robiacca nia tolki ŭ halinie palityčnaj, ale i ŭ kulturno-prašwietnaj. Hetaja pieraškoda, zajaŭlaje pramoŭca, prajaŭlajecca asabliwa ŭ formie ŭkosnaja — sposabami pratakolaŭ dy štrafaŭ za roznyja „niedachopy” administracyjnych wymohaŭ. Adnak biełaruskaja swiedamaść u Postaŭšczyńnie, čwierdzić pramoŭca, pašyrajecca i pahlyblajecca ideolohija B.Ch.D. — U hetym miejscy hram. J. Krasoŭski raptam słabieje, da jaho padbiahaŭc niekalki ŭčasnikaŭ Żezdu i wywodziać z prezydialnaj estrady ŭ susledniaje pamieškańnie, kab lepš mahčy tam padać sasłabieŭšamu le-karskuju pomoć. Pad silnym uraŭańniem hetaha zdareńnia z hr. J. Krasoŭskim, narady Żezdu jšli daľej.

Hram. M. Dwarecki (Brasłaŭski pawiet) haworačy ab palityčnaj i kulturno-prašwietnaj pracy ŭ Brasłaŭšczyńnie świedŭaje, što zabarona arcyb. Jałbżykoŭskaha naleŭać da B.Ch.D. i čytać „B. Krynicu” spryčyniłasja da bolšaha ŭswiedamieńnia biełarusau katalikoŭ i zrabiła bolšaje zacikaŭleńnie arhanizacyjaŭ B.Ch.D. Pramoŭca čwierdzić, što prociŭ B.Ch.D. i „B. Krynicy” waroŭza nastrojony nia tolki polskaja katalickaja kšandzy ŭ pawiecie, ale taksama i maskoŭcy prawasłaŭnyja świaščeńniki. Polskaje katalickaje i maskoŭskaje prawasłaŭnaje duchawienstwa, ka-ŭa pramoŭca, swiedamych i bolš dziejnych biełarusau nazywajuć kamunistami, a biełaruski adradŭenski ruch — kamunistyčnaj rabotaj. Kulturno-prašwietnuju pracu ŭ Brasłaŭšczyńnie, jak čwierdzić dakładčyk, dawoli pamysna prawodzić hurtki Biel. Inst. Haspadarki i Kultury. Ale i hetaja praca spatykajecca z wialikimi pieraškodami, bo nawat i taki hurtok kulturno-prašwietnaj arhanizacyi musić dobra afarmiać dy lehalizawać swaju dziejańść prad palicyjaŭ, kab jana nie mahła spisać pratakola za tajnaść dy nielehalnaść prad uładami. Nie zwadžajučy na ŭsialakija trudnaści i niasłuŭnaje abzywańnia biełarusau — kamunistami, a biełaruskaha ruchu — kamunistyčnym, biełaruskaja swiedamaść u Brasłaŭšczyńnie šyrycca i pahlyblajecca idealy arhanizacyi B.Ch.D.

Hram. Aleksandar Waškowič (Miedniki, Wil.-Trockaha paw.) haworačy ab wialikaj roli orhanu B.Ch.D. „B. Krynicy” ŭ pašyreńni biełaruskaj narodnaj swiedamaści, robić paraŭnańnie 1918 hodu z hadami apošnimi. U 1918 hodie ŭ wakolicach Miednik i ŭ samych Miednikach nia było biełaruskaj nacyjanalnej swiedamaści, kaŭa pramoŭca, a paźniej, kali pačala dachodzić tudy „B. Krynica”, paznali siabie tamašnija ludzi, što jany biełarusy i takim čynam pačaušis i tam biełaruski adradŭenski ruch. Zabarona arcyb. Jałbżykoŭskaha čytać „B. Krynicu” i naleŭać da B.Ch.D. zrabiła tolki toje, što siarod tamašniaj biełaruskaj katalickaj ludnaści, čwierdzić dakładčyk, pašyryłasja bolšaje zacikaŭleńnie „B. Krynicaj” i arhanizacyjaŭ B.Ch.D. U kancy dakładčyk zakranuŭ i sprawu apošniaha ahulnaha spisu ludnaści. Pramoŭca zajaŭlaje, što padčas pierapisi ciomnyja sily zastrašali sialan biełarusau, kab nie wyjaŭlali, što ich rodna-ja mowa („język ojczysty”) — mowa biełaruskaja, bo za wyjaŭleńnie swajej biełarušczyńny možna apynucca ŭ turmie. Dakładčyk swaju pramowu kančaŭe čwierdzańniem, što swiedamaść biełaruskaja kala Miednik niemałaja i što mnohija da „B. Krynicy” prywiazany, jak da narodnaj swia-taści, ab čym swiedčyć fakt ŭbirańnia hadawikoŭ „B. Krynicy” i pierachoŭwańnie ich, jak daraho-ha skarbu.

Hram. Jazep Jarmakowič (Wil.-Trocki paw.) hawora, što biełaruskaja adradŭenskaja praca ŭ Wil.-Trockim pawiecie jdzie pierawaŭna ŭ kirunku kulturno-prašwietnym. Pieraškadzajuć u hetaj pracy — čwierdzić dakładčyk — z asabliwaj zaŭziaćciaj polskaje nacyjanalistyčnaje duchawienstwa — u imia „zasady” što tut „polska wiara, polski lud.” U sprawie spisu ludnaści 9-11.XII s. h. dakładčyk zajaŭlaje, što spisoŭšczyki, wiedojučy ab tym, što tutejšaja biełaruskaja katalickaja ludnaść molicca jašče pierawaŭna z polskich malitwieńnikaŭ, nia pytalisia ab rodnej mowie, ci jak skazana ŭ spisowym blankiecie, jaki „język ojczysty,” ale pytalisia ŭ jakoj mowie zapisywany molicca i na podstawie hetkich adkazaŭ zapiswali tutejšym biełarusam, jak bač-kaŭskuju mowu — mowu polskuju. Daľej pramoŭca haworyć ab zabaronie arcyb. Jałbżykoŭskaha naleŭać katalikom da B.Ch.D. i čytać „B. Krynicu.” Dakładčyk čwierdzić, što hena zabarona wyklikała bolšaje zacikaŭleńnie siarod mała-swiedamych sialan da biełaruskaha ruchu na-ahul, a asabliwa da B.Ch.D. i „B. Krynicy.” U kancy dakładčyk zweročwaŭe ŭwahu na nienar-malnaŭe pačatkawaŭe školnictwa, dzie wučacca bieł-

łaruskija dzieci, a wykładowaj mowaj jość mowa polskaja. Hetkim sposabam prawodziacca i nawu-čańnie relihii ŭ našym kraju, a dzieła hetaha, kaŭa dakładčyk i pašyrajecca siarod niaswieda-mych biełarusau sektaństwa. Dzieła spynieńnia raŭwiedcia sektaństwa i pašyreńnia relihijnej i na-rodnej swiedamaści, pramoŭca prapanuje dama-hacca ad adpawiednych uładaŭ uwiadzieńnia biełaruskaj mowy ŭ kaścioł i ŭ szkołu na biełarus-kich ziemiach, jak mowy nawučańnia biełarusau.

Hram. Balesłaŭ Babaryka (Wialejski paw.) u swaim dakładzie świedŭaje, što swiedamaść biełaruskaja ŭ Wialejskim pawiecie wialikaja, ale praca na niwie biełaruskaha narodnaha adradŭeńnia prypynlena, a heta tamu, što tyja čyńni-ki, ad jakich zaleŭc wolnaść pracy biełarus-kaj, biełaruski adradŭenski ruch nazywajuć pra-jawaj kamunistyčnaj ahitacyi i pawodle hetaha z im abychodziacca. U wačoch hetych čyńnikaŭ, kaŭa dakładčyk, koŭny swiedamy i bolš dziejny biełarus, heta — kamunist. Pry takich abstawie-nach, zajaŭlaje pramoŭca, wiaści šyrejšaj pracy na niwie biełaruskaha narodnaha adradŭeńnia prosta niemałčyma. Adnak, niezwaŭajučy na heta, idealy Biełaruskaha narodu siarod biełarusau Wialejšczyńny pahlyblajecca. U kancy dakładčyk hawora ab adbyŭšajsia 9 XII s. h. ahulnaj pie-rapisi i zajaŭlaje, što spisoŭšczykami, ci jak ich na-zywajuć — kamisarami byli ŭ Wialejšczyńnie pier-awaŭna polskija wučyciali, jakija zapiswajučy sialan, nia pytalisia ab ichnaj bačkaŭskaj mowie — (ję-zyku ojczystym), a pisali, jak chacieli. Byli i ta-kija wypadki, świedŭaje pramoŭca, što choča-čy, kab spisywać zapisaŭ bačkaŭskuju mowu biełaruskaj, treba było dakazać dakumantami swaju biełaruskasć. Pry hetym dakładčyk čwierdzić, što spisywačy nie chadzili da koŭnaha haspadara ŭ chatu, kab zapisać jaho siamju, jak hetaha wy-mahaje zakon, a sklikali ŭ wioscy ludziej u ad-nu chatu i tam zapiswali.

Hram. Wiktar Čaplinski (Ašmianski pawiet) świedŭaje słaŭeć narodnaj swiedamaści ŭ pa-wiecie i zweročwaŭe ŭwahu na pieraškody spy-niajučyja raŭwiedcio biełaruskaj nacyjanalnej swie-damaści. Pry hetym pajaśniaje, što ŭ mnohich sprawach, jakija wyraŭajacca na niekaryść biełar-usau, winawaty i sami biełarusy, bo nia stojka baroniać swaich prawoŭ.

Hram. Jan Carnecki (Baranawicki pawiet) haworyć ab demaralizujučaj dziejańści niaproša-nych roznych prachadzimcaŭ, jakija swajej kałat-nioj ŭ polskich arhanizacyjach, kudy pauciahiwa-na biełaruskaja mołodŭ, demaralizujuć apošniuju. Katalickaje duchawienstwa, kaŭa pramoŭca, ar-hanizuje polskija sajuzy mołodzi i zahanjaŭe ŭ hetaja sajuzy, swaim duchoŭnickim aŭtorytetam, biełaruskaju mołodŭ. Daľej dakładčyk zajaŭlaje, što ŭ Baranawickim pawiecie prad ahulnaj pie-rapisiŭ nasielnictwa adbylisia siarod tamašnich biełarusau aryšty, byccam za „kamunistyčnuju” dziejańść. Hetaja aryšty, kaŭa dakładčyk, niama-ła zapałochali ludziej wyjawić padčas spisu swa-ju biełaruskasć. Padčas pierapisi, čwierdzić pra-moŭca, nia pytalisia kamisary jakoj mowaj ha-woryš, a pytalisia, jak molišsia. Hetkijasposaby, zajaŭlaje dakładčyk, byli tasawany pierawaŭna siarod biełarusau mała swiedamych nacyjanalna.

Hram. A. Sienkiewič (Dzišnienski pawiet) abhawarwajučy apošnija wybarŭ ŭ Sojm i Senat świedŭaje, što wyniki hetych wybaraŭ nia jość zaleŭnyja ad biełarusau. Daľej dakładčyk hawo-ryć, što i ŭ Dzišnienskim pawiecie padčas spisu ludnaści kamisary — spisoŭšczyki nia pytalisia ŭ ludziej, jakoj mowaj jany haworać i zapiswali pakazańni spisywanych alawikom, dajučy im ad-načasna padpisywać čystyja niezapoŭnienyja ad-kazami blankiety. Padčas hetaj prerapisi, čwier-dzić dakładčyk, byli i takija zdareńni: — na tre-bawańni swiedamych biełarusau, kamisary zapi-swali ich bačkaŭskuju mowu — biełaruskaj, a bačkaŭskaju mowu dzieleć hetych-ŭa ludziej, za-piswali — polskaj, čwierdziačy, što dzieci cho-dziać u polskuju szkołu, dyk ich mowa bačkaŭ-skaja, jość mowa polskaja. Suproć takich pa-stupkaŭ spisoŭšczykaŭ bački, swiedamyja biełaru-sy, na miejsy reahawali i trebawali, jak čwier-dzić dakładčyk, zapisywać, što bačkaŭskaja mowa ich samych i ichnych dzieciŭ jość mowa biełaruskaja.

Hram. Jan Fiedarowič, (pradstaŭnik z Tur-hielšczyńny, Wil.-Trockaha paw.) šašćdziesiacihado-wy starac, symbol staroj Biełarusi, u swaim da-kladzie zajaŭlaje, što ŭ Turhielšczyńnie żywuć adny biełarusy i haworać tolki pabiełarusku, a z pry-čyny polskaj palityki ŭ katalickim kaściele, jak u ceľym našym kraju, tak i ŭ Turhielach, biełarusy zmušany malicca papolsku. Pry hetym dakład-čyk uspaminaje ab zmaharu za biełaruskaju spra-



wu ks. Hadleŭskim i ćwierdzić, što nawučańnie biełarusaŭ praŭd katalickaj wiery papolsku jość škodnaściami i niesprawadliwaściami. Haworačy ab pierapisi nasielnictwa, pramoŭca ćwierdzić, što wojt Turhielskaj hminy na kamisaraŭ — spisoŭšczykaŭ wyznačaŭ tych asob, jakija choćuć, kab usie biełarusy uwaŭżali sia bie za palakoŭ. Dalej dakładčyk, haworačy ab siaŭcoch polskaści ŭ naszym kraju, ćwierdzić, što hałoŭnym siarod hetych siaŭcaŭ ŭjaŭlajecca mitrapalit Jałbżykoŭski, jaki ŭ biełaruskija parafii pasyłaŭ ksiandzoŭ palakoŭ, a biełarusiaŭ ksiandzoŭ wysyłaŭ ŭ parafii polskija. U kancy pramoŭca — starac ŭziarnuŭ ŭwahu i na pačatkawaje školnictwa, wyrażajučy niezdaŭaleńnie, što biełaruskich dzieciŭ ŭ pačatkawaj škole wučać papolsku.

U miżčasie wiartajecca na prezydyjalnuju estradu samleŭšy spačatku wice-staršynia hram. J. Krasoŭski. Staršynia Źjezd inŭ. Klimowič, padsumoŭwujučy złoŭżanyja dakłady Centrali B.Ch.D. i dakłady z miascoŭ, zaznačaŭ, što z čutych na Źjeździe faktaŭ možna i treba nanizać adzin wialiki pakutny ružaniec Bielaruskaha narodu. Čiaŭka siańnia wieści biełaruskuju rabotu na wioscy, čiaŭka jaje wieści i ŭ Centry, u mieście. Ab niebiašpiecy dla biełaruskaha narodnaha pracuŭnika na wioscy siańnia świedčyć bačanaŭje ŭsim Źjezdam zdareńnie z hram. J. Krasoŭskim, što jość niezalečanym jašče nasledkam skrytaha na jaho ŭ swaim čaśie napadu i pablićcia. Ad imia ŭłasnaŭ i ŭsiaho Źjezdu staršynia Źjezdu składe hramadzianinu J. Krasoŭskamu słowy spahadu, za jakija hety apošni dziakuje Źjezdu i karotkuju, ale silnuju swaju pramowu kančaŭje sławami: „Niachaj zhinie nlehadź, niachaj żywie Bielaruski narod!“

Pa zakančeńni dakładaŭ i pramowy hram. J. Krasoŭskaha, staršynia Źjezdu zahadaŭ karotki pieraryŭ naradaŭ.

#### 6. Pierawybary Centralnaha Kamitetu B.Ch.D. i Rewizyjnaj Kamisii.

Padčas pierarywu, delehaty ŭłaŭyli spisak kandydataŭ u Centralny Kamitet B.Ch.D. i ŭ Rewizyjnuju Kamisiju, a pašla ŭznaŭleńnia naradaŭ Źjezdu hety spisak byŭ padany hram. Jarmałkowičam Prezydiumu Źjezdu. Pašla raŭjaśnieńnia hram. Jarmałkowičam, jak hety spisak kandydataŭ u centralnyja ŭłady B.Ch.D. delehatami sastaŭleny, pramoŭca zaprepanawaŭ Źjezdu pryniać jaho całkom. Pešla abjaŭleńnia padanaha spisku kandydataŭ, jaki nie spatkaŭ z boku Źjezdu spraciwu, byŭ jon padany Prezydiumam na hałasawańnie. Źjezd hety spisak ab-

salutnaj bolšaściami hałasoŭ pryniaŭ i takim čynam wybrany Centralny Kamitet B.Ch.D. u takim składzie: 1) Inŭ. Ad. Klimowič, 2) Jakim Krasoŭski, 3) M. Dwarecki, 4) Dr. St. Hrynkiewič, 5) Jan Čarnecki, 6) Jan Paźniak, 7) Jan Šutowič, 8) Jazep Jarmałkowič, 9) W. Taŭkiŭ, 10) B. Babaryka i 11) A. Sienkiewič. U Rewizyjnuju Kamisiju wybrany: J. Najdziuk, A. Jacyna, W. Waśileŭski i jak kandydat stud. J. Małecki.

#### 7. Rezalucyi.

Pašla apracawańnia rezalucyjaŭ, skaryhawania prahramy B.Ch.D. i raspracoŭki arhanyzacyjnaha statutu, wybranaj Źjezdam specyjalnaj komisijaj, byli hetyja papraŭki i rezalucyi pračytany Źjezdu, jaki hetyja rezalucyi i papraŭki pryniaŭ i absalutnaj bolšaściami hałasoŭ začwierdziŭ. Pryniatyja i začwierdžanyja Źjezdam i Rezalucyi my ŭžo drukawali ŭ našaj hazecie (hladzi „B. Krynica“ Nr 41 z dnia 17.XII.1931), a prahramu i statut budziem drukawać u nastupnych numarach našaj hazety.

\*\*\*

Na hetym Źjezd pradstaŭnikoŭ B.Ch.D. i zakončyŭ swaje narady, a sotnia z lišnim hałasoŭ na sali zahrymieła biełaruskuju narodnuju merseljezu — „Ad wieku my spali i nas razbudzili, my znajem što treba rabić, što treba swabody, ziamli čalawieku, što treba nawuku zdabyć...“

Pa zakančeńni naradaŭ Źjezdu, delehaty i pradstaŭniki raŭjechałisia ŭ dalokija i blizkija ad Wilni šeryja biełaruskija wioski, padmacawaŭšysia na duchu i nabraŭšy bolš enerhii da pracy na niwie Bielaruskaha Adradžeńnia pad ściaham B.Ch.D.

Pry hetym treba skazać, što meta Źjezdu asiahnuła ŭ poŭnaj miery. Możam tak-ža śćwierdzić, što naša prostaja linija, biaz chistańnia ŭ prawa ci ŭ lewa, biez orjentacyi na Zachad ci na Ŭschod, našaja wytrywałaść u baroćbie za niezaleŭnickija idealy Bielaruskaha narodu znajšli poŭnaŭje zrazumieńnie i padtrymańnie ŭ jahonych šyrokich pracuŭnych masach. Słowam, raściom i raŭwiwajemsia.

Treba ŭrešcie śćwierdzić hlybokaje zrazumieńnie ŭ šyrokich biełaruskich pracuŭnych masach našaj ideologii, jakaja imkniecca nie da raŭdziłańnia, ale da abjadnańnia ŭ arhanyzacyi B.Ch.D. biełarusiaŭ jak prawasłaŭnych, tak i katalikoŭ. Supolnaja praca na Źjeździe delehataŭ katalikoŭ i prawasłaŭnych, a tak-ža ŭwachod pra-

wasłaŭnych siabroŭ u Centralnyja ŭłady B.Ch.D. całkom apraŭdali našaje ŭ hetym kirunku imknieńnie i pakazali, jak daremnyja natuhi tych, što ideoloh čnuju i arhanyzacyjuju jednaść B.Ch.D. imknucca raŭbić.

Źjezd pakazaŭ tak-ža, što niahledziačy na niačuwana cłoŭkoje pałaŭeńnie našaj wioski, narod naš nie tracić ducha, poŭny nadziei na swaju lepšuju budućyniu i wiedaje, što henaj lepšaj budućyni daŭdžecca tolki praz swaju wytrywałuju, narodna hramadzkuju praco. A dzieła hetaha B.Ch.D. i dalej budzie pracawać, nie pakładajučy ruk, kab narod naš u padaroŭ da swaich ideałaŭ nie zyšoŭ na biezdarozža.

p—k.

## Papraŭka.

U prošłym 41 numary „B. Krynicy“ u VI častcy rezalucyjaŭ Źjezdu B.Ch.D., dzie haworycca ab prateście prociŭ aruŭnaj interwencyi fašyzmu, z pčyčyn niedahladu nadrukawana „fašyzmu i kamunizmu“, a treba „fašyzmu i kapitalizmu“, dalej u tym-ža skazie nadrukawana „padziejaŭ“, a treba — „padziełaŭ“, tak, što hety skaz u prawilnaj redakcyi budzie wyhladać tak: „Razam z hetym Źjezd pratestuje prociŭ usłakich sprob z boku miŭnarodnaha fašyzmu i kapitalizmu da aruŭnaj interwencyi, uwaŭżajučy jaje za pačatak nowych padziełaŭ, nowaj niawoli i nowych niaščasćiaŭ dla Bielaruskaha narodu“ — Usio inšaje nadrukawana prawilna.

## HRAMADZIANIE!

Nie zabywajciesia ab swaich studentach biełarusach!

Skladajcie achwiary na „Stypendyjny Fond“!

Drukujecca i chutka wyjdzie

**Biełaruski Kalendar-Knižka na 1932 hod.** Kaštue 50 hroŭśiaho 50 šaŭ.

Kalendar budzie mieć kala sta staronak.

Wypisać možna praz kniharniu „PAHONIA“

Wilnia, Ludwisarskaja 1.

## 3 жыцця Беларускага Народу ў Польшчы.

### V. Беларуская Хрысьціянская Дэмакратыя.

(Працяг, гл. № 40 „Бел. Кр.“)

Калі мы пераглядзелі збольшага паўстаньне і дзейнасьць БХД, то цяпер падойдем бліжэй да тых пытанняŭ, якія былі закрануты ў „Діле“, асабліва-ж да пытання адносінаŭ да сваіх суседзяŭ (украінцаŭ і літоўцаŭ) наагул і да справы Вільні ў асобнасьці.

Аўтар артыкулаŭ у „Діле“ галаслоўна, як заўсёды, не падаючы ніякіх дакументаŭ і крыніц, адкуль ён чарпаў свае весткі, піша, што быццам БХД стаяла на грунце падзелу Беларусі на каталіцкую частку і праваслаўную з тым, што часткіна з каталіцкаю большасьцю мае будаваць сваё дзяржаўнае жыццё супольна з літоўцамі, а так-жа, што „яшчэ ў 1920 г. публічна заяўляла, што да Вільні я мае ніякіх прэтэнсыяŭ ўважае яе сталіцаю Літвы“.

Ось-жа на гэтакія закіды мусім зусім аб'ектыўна і бесстаронна сьцьвердзіць, што БХД ніколі не стаяла і цяпер не стаіць на грунце падзелу Беларусі на каталіцкую і праваслаўную частку, а наадварот заўсёды стаяла на грунце аднасьці беларускага народу на ўсіх яго землях, злучаных у незалежную дэмакратычную рэспубліку (гл. пункт 1 Праграмы БХД). У імя аднасьці беларускага народу БХД папырыла сваю дзейнасьць і на праваслаўных, у імя гэтай аднасьці пачала нават выдаваць свой орган „Б. Крыніца“ ня толькі лацінкай, але і гражданкай, дык трэба дзівіцца, як „Діло“, не правяршышы, магло надрукаваць такую хлусьню? Што датыча

Вільні, то ані ў 1920 годзе, ані перад, ані потым, у віякай энунцыяцыі БХД не заяўляла, што да Вільні я мае ніякіх прэтэнсыяŭ. Сьледзячы за разьвіцьцём палітычнай думкі БХД, а так-жа пільна праглядаючы гадавікі „Б. Крыніцы“, мы можам сьцьвердзіць, што паводле БХД справу Вільні могуць вырашыць толькі народы беларускі і літоўскі, а найлепшым вырашэньнем гэтага пытаньня БХД ўважае літоўска-беларускую, або нават літоўска-беларуска-ўкраінскую фэдэрацыю. „Калі-б адвак літоўцы — піша „Б. Крыніца“ у № 35.1925 г. — не жадалі ўваходзіць у такую або толькі ў літоўска-беларускую фэдэрацыю, у якой яны былі-б меншасьцяй, і калі-б стаялі на грунце гравіц з Беларусія, азвачаных расейска-літоўскім трактатам з 12.VII.1920 г. і на грунце ўмовы з урадам Ластоўскага — і калі-б з тых ці іншых прычын левшай палітычнай літоўска-беларускай гравіцы выдумаць ня было-б магчымым, то, на наш пагляд, можна было-б беларусам эгадзіцца і на гэта, з тым аднак, што калі беларускі народ стане на ногі сапраўды і калі гэта гравіца акажыцца перажыткам і недарэчнасьцяй, то новае паразуменьне беларуска-літоўскае зьменіць гэтыя гравіцы, ці агулам завядзецца новыя ўзаемныя палітычныя адносіны. Аўтаномная частка беларускай тэрыторыі ў папыранай Літве куды лепш чулася-б і культурна і эканамічна, чым цяпер пад цэнтралістычнай і абшарніцкай Польшчай і хутчэй вяда-б да агульнага адраджэньня і вызваленьня ўсёй Беларусі“.

Так глядзіць орган БХД на справу Вільні. Перад гэтым, яшчэ ў 1924 г. „Б. Крыніца“ (№ 35) у стацыі „Літоўска-польскі спор“, так пісала: „Мусім тут адзначыць, што як Літва так і Польшча ў сваім споры за Віленшчыну не павінны забывацца аб народзе беларускім, які так шчыбка адраджаецца,

які тут агулам бяручы знаходзіцца ў большасьці і які блізу выключна засяляе ўсходнія паветы Віленшчыны“.

Апошнім часам у 1930 годзе, калі ў часе выбарнай кампаніі полёнофільскага газэта „Народны Звон“ (№ 4), орган Ант. Луцкевіча і Р. Астроўскага, у стацыі „Фальшывыя вэксалі“ паставіў завід, што Ярэміч і хадэкі прадалі ўкраінцам усё беларускае Палесьсе, то ў адказ на гэтую хлусьню „Б. Кліч“ (№ 4), орган аб'яднаных беларускіх партыяŭ (БХД, Сельсаюз і Правасл. Аб'едн.), у стацыі „Выдуманьня вэксалі“ так пісаў: „У адказ на гэту новую Луцкевічаўскую брахню заяўляем, што ані ў Берасьцейскім, ані ў Пінскім вяртэцкім сьпіскаŭ Бел.-Украін. Влёку няма і дзеля гэтага не магло быць ніякай прадажы ўкраінцам усяго беларускага Палесься“. Далей у тым-жа „Б. Клічу“, у адказ на закіды Луцкевіча, што Ярэміч і хадэкі пацьвярдзілі зробленую Ластоўскім прадажу Віленшчыны Літве, чытаем: „Вось-жа ў імя праўды заяўляем, што мы ніколі і нідэе ніякай прадажы беларускіх земляŭ не пацьвярджалі, бо на гэта ня маем ніякага права. Не пацьвярджалі мы ніякіх палітычных камбінацыяŭ Ластоўскага, не пацьвярджалі ўступкі савецкімі ўладамі Віленшчыны і Горадзеншчыны Літве на падставе Маскоўскага трактату з 1920 году, не пацьвярджалі таксама прадажы ўсёй Зах. Беларусі, якую зрабіў „сам“ п. Антоні Луцкевіч генэралу Балаховічу. Маладое пакаленьне можа ня помніць дружбы Луцкевіча з Балаховічам, але ёсьць беларускія дзеячы, якія помняць ягоныя вэксалі, выданьня гэтаму генэралу“.

У канцы „Б. Кліч“ так піша: „Мы заўсёды дзяржаліся і дзяржымся таго права, што ніхто іншы, а толькі сам Беларускі народ можа пастанаўляць аб сваіх гравіцах з суседзямі“.



## Z hazet.

Prezydent Masaryk ab narodnych mienšćach i mirnych dahaworach.

U svoj čas adna niamieckaja hazeta apublikawała hutarku swajho karespandenta z prezidentam Čechasławackaj respubliki T. G. Masarykam. U hetaj hutarcy prez. Masaryk zajawiŭ, što pawinny być častkowa źmienieny mirnyja dahawory, a pradusim musić być raźwiazana sprawiadliwa pytańnie narodnych mienšćach.

Takoje stanowišča prez. Masaryka ŭ hetaj sprawie wyklikała niezdawaleńnie ŭ polskich dziaŭna-palityčnych kruhoch. Kab prakanacca biešpasredna ab pohladach prez. Masaryka na hetuju sprawu, supracuńnik polskaj „Gazety Warszawskiej“ sumyśla adwiedaŭ prez. Masaryka i mieŭ z im hutarku. Prez. Masaryk pradstaŭniku polskaj hazety ab sprawie narodnych mienšćach zajawiŭ, što henaje pytańnie musić być raźwiazana sprawiadliwa i nikoli ślacham hwaŭtaŭ. Pry hetym prez. Masaryk padkreśliŭ, što narodnyja mienšćach musiać mieć poŭnuju swabodu raźwićcia.

Ab tym, jak raźwiazana pytańnie nacyjanalnych mienšćach ŭ Čechasławackaj ŭwiedčyć fakt, što ŭ skład čechasławackaha ŭradu ŭwachodziać dwa ministry niamieckaj nacyjanalności.

U sprawie rewizii mirnych dahaworaŭ, prez. Masaryk wykazaŭ svoj pohlad hetak: — rewizija mirnych dahaworaŭ nia moža być prawiedzienna adnaboka, ale ŭ zhodzie z tymi, chto hetaja dahawory padpisali.

## Z Bielaruskaha žyćcia

Ks. Ad. Stankiewicz operawany. Dawiedywasia, što wiadamy bielaruski dziejač Ks. Adam Stankiewicz, jaki doŭhi ŭžo čas niedamahaŭ na zdaroŭi, byŭ zmušany ŭrešcie anahdaj paddacca operacyi ślapoj kiški (appendycy). Operacyja była prawiedzienna ŭ paniadzielak 21 h. m. ŭ Wilenskej Litoŭskaj Klinicy i ŭdalasia pamysna. — Wyrasim dumku biazumoŭna ŭsich našych čytačoŭ i sympatykaŭ, kali pažadajem Pawažanamu Pacyentu jaknajchućejšaha wyzdaruleńnia i pawarotu ŭžoŭ da plodnaj pracy na bielaruskaj niwie.

Nabaženstwa dla bielarusau-katolikoŭ u kaściele św. Mikalaja, z pryčyny kaladnych świat u wilenskich bielaruskich školach, nia budzie da 10 studzienia 1932 h. ŭključna i paćniecca pa Kaladach u niadzielu 17 studzienia 1932 h.

## Z BIELARUSI PAD SAWIETAMI.

Bielaruskaja dziaŭna-biblijateka. U kastryčniku s. h. adčyniŭšasja ŭ Miensku Biel. Dziaŭna-biblijateka, jakuju pačali budawać u 1929 h. Biblijateka maje try pawierchi i raźličana na 600 tysiać kniž. Najlepš pastaŭlenym žaŭlajecca addzieł techniki, kudy prychoďzić pamiz inšym šmat zahraniečnych wydańniaŭ. Bielaruski addzieł naličyaje 34.000 tomaŭ, pamiz jakimi možna znajści ŭsie knižki i časopisi, jakija wychodziać u bielaruskaj mowie. Jość tak-ža niewialiki addzieł z Zach. Bielarusi. Ad 1. I. 32 h. biblijateka budzie atrymliwać u abawiazkawym paradku pa 2 ekz. ŭsich kniž, jakija wydajucca ŭ Sawieckim Sajuzie.

Nowy wyšejšy ŭradawiec. Na namiešnika Nar. Kam. Ašwiety ŭ Saw. Bielarusi naznačany siabra B. Akademii Nawuk Wolfson. Hetysamy Wolfson naznačany tak-ža staršynioju Dziaŭna-biblijateki uwoŭna Sawietu B.S.S.R. Wolfson rodam z Babrujskich žydoŭ. Na praciahu apošnich 9 hadoŭ Wolfson byŭ staršynioju Čsiebielaruskaj sekcyi nawukowych pracuńnikoŭ i prafesaram Mienskaha uniwersytetu.

Nowaja časopiš. Centraarchiŭ Bielarusi pačynaŭ z 1 studzienia 1932 h. wydawać časopiš „Archiw Sawieckaj Bielarusi“, u jakim buduć drukawacca haloŭnym čynam tyja materijaly, jakija da hetaha času nia byli apublikawany. U hod budzie wychodźić 4 numary. Pieršy numer budzie pryšwiečany 1917 hodu, a asabliwa akupacyi Doŭbar-Mušnickaha.

Trochi z sawieckaj statystyki. „Zwiazda“ (5.XI.) padaŭ statystyčnyja danyja z žyćcia Saw. Bielarusi. Karystajem i my z hetaj statystyki; adkaznaść za praŭdziwaść jeje składam calkom na plečy redaktaroŭ „Zwiazdy“.

I tak: z 1-ha studzienia 1931 hodu wychodźić pa B.S.S.R. 13 centralnych i 56 rajonnych drukawanych hazet, jakija wydajucca pabielarusku z staronkami nac. mienšćach (rasiejskaj, žydoŭskaj, polskaj). Aproč hazet wydawałasja tak-ža 20 žurnalaŭ.

Iснуе 5 literaturnych abjadnańniaŭ: 1. Biel. APP (Maładniak), 2) Polymia, 3) Uzvyšša, 4) Biel. Literaturnaje Abjadnańnie Čyrownaj armii i floty, 5) Abjadnańnie Praletarska-kalhasnych pišmieńnikoŭ. Usie hetaja abjadnańnie hurtujuć kala 200 pišmieńnikoŭ. (Što datyča dwuch apošnich abjadnańniaŭ, to nawat sawieckaja presa — „Zwiazda“ 15. XI. s. h. — pryznaŭ, što jany isnujuć tolki na papiery. Zatoje pieršyja try pracujuć wielmi šyroka) Bielaruskaja literatura zajmaŭ cialper widnaŭie miejsca nia tolki ŭ ahulnaj

kulturnaj pradukcyi B.S.S.R., ale i ŭ kulturnym žyćci ŭsiaho S.S.S.R.

U 1931 h. jość u Saw. Bielarusi 2 bielaruskija dziaŭna-biblijateki (Mienski i Wiciebski), dziaŭna-biblijateki žydoŭski i polski teatry, dziaŭna-biblijateki wandroŭny bielaruski teatr i h. d.

U dziaŭna-biblijatekach B.S.S.R. lik bielarusau byccam składaŭ 61 prac., zwyš 50 prac. bielarusau znachodźicca ŭ haradzkih sawietach i zwyš 90 prac. u wiaskowych. Na 1930 hod stworana 73 nacyjanalnych miastečkawych i sielskich sawietaŭ, zložanych z čužych narodnašćach: žydoŭskich sawietaŭ 25, polskich — 22, rasiejskich — 15, latyskich — 5, ukrainskich — 3, niamieckich — 2 i litoŭskich — 1.

Kamunistau u Saw. Bielarusi 51 tys. 900, a kamsamolcaŭ 120 tys. (tam kožny chłapiec i dziaŭčyna, kali choć dastać službu, musiać zapisacca ŭ kamsamol). Nacyjanalna składu partii „Zwiazda“ nie padaŭ, ale z druhich krynic wiadama, što bolšuju častku kamunistau u Bielarusi stanawiać žydy i rasiejcy, tak, što na kamunistyčnych sabrańniach hutarka wiadziecca parasiejsku, a pratakoł, dla formy, pišacca pabielarusku. Bielarusy-kamunisty bajacca hawaryć pabielarusku, kab nie ściahnuć na siebie padazreńnia ŭ nacyjanal-demokratyzmie.

Što da školnaj statystyki, to ŭ B.S.S.R. u wyšejšych nawučalnych ustanowach, pawodle sawieckaj statystyki, wučycca 5.334 studentau. Uwa ŭsich nižejšych školach, jakich jość 6661 (čatyrochhodak, siamihodak i dziewisiachodak) wučycca 672.574 wučni. Kali hetaja školy raźbić pa nacyjanalnaj adznacy, to atrymajem: 5.969 bielaruskich szkołaŭ, 222 žydoŭskich, 147 polskich, 85 rasiejskich, 18 latyskich, 11 ukrainskich, 6 litoŭskich, 3 niamieckich, 1 estonskaja i h. d.

Jašče raz adznačajem, što nia wiadajem nakolki hetaja ličby sprawiadliwyja, bo ŭsiaki wiedaje, što kožnuju statystyku, asabliwa sawieckuju, prawieryc nia tak lohka.

Wyjšau z duku i pradajucca ŭwa ŭsich bielaruskich knižarniach

## Bielaruski adryŭny kalendar na 1932 hod.

Cana 1 zlot. Haloŭny skład Kwašelna 23. Drukarnia.

Гэтак выглядае справа Вільні, Віленшчыны і наагул адносіна да суседзяў паводле БХД і зблэкаваных з ёю партыяў.

А цяпер хацелі-б закрануць яшчэ адну справу — гэта завід, які мы спаткалі ў „Діле“ (№ 121), што быццам у часе апошніх выбараў у польскія заканадаўчыя ўстановы (1930 г.) „украінскія партыі, ня знаючы фактычна сапраўднага стану адносінаў пасярод беларусаў, заключылі выбарчы блэк з адзін толькі бел. палітычнаю групою (бел. хрысьціянскія дэмакраты), у поўным пракаванні, што маюць справу з аб'яднаным беларускім грамадзянствам“ — як піша „Діло“.

На гэты завід даволі падаць артыкул гэтага-ж самага „Діла“ (№ 235 1930 г.) пад заг. „Выборчы гарады білорусів“, дзе пішацца ласлоўна так:

„Стварэньне блэку ўсіх украінскіх партыяў было неспадзеўкай для шмат каго з вонкавага сьвету, але яшчэ большаю — і яшчэ прыкрэйшаю — неспадзеўкай было зблэкаваньне украінцаў з беларусамі. Дзеся таго, што немагчыма было разблэкаць украінскага блэку была аж валта відавочнай, дык пастаноўлена разблэкаць блэк між украінцамі і беларусамі і разлажыць гэтых апошніх. З гэтай мэтай утварыўся так зв. „Цэнтральны Саюз“, арганізацыя беларускіх санатараў на чале з Янкам Луцкевічам і Ф. Акінчычам, які звярнуўся да Беларускага Нацыянальнага Камітэту з прапавізіяй адзінага агульна-беларускага фронту. Да Беларускага Нацыянальнага Камітэту, які ўвайшоў у выбарчы блэк з украінскімі палітычнымі партыямі, належаць усе беларускія групы, ап-

роў камунізацыйных ды сацыяльных. Особжа належаць туды: Беларуская Хрысьціянская Дэмакратыя, Беларускі Сялянскі Саюз і беспартыйная група б. санатара Багдановіча. Гэтыя групы паклікалі да жыцьця Агульваю Выбарчую Камісію, якая мае правесці ўсе справы, звязаныя з выбарамі.

Прапавізія „Цэнтральнага Саюзу“ не адкінулі, але пачалі гутаркі, абманываючы сябе надзеяй, што можа сапраўды згуртаваны ў „Цэнтральнага“ сацыяльна настроены адзіны далучацца да блэку і отануць да супольнай працы. Аднак скоро вылезла шыла з мяшка. Пасьля двух дзён няяснага крудэльства, Цэнтр. Саюз паставіў Беларускаму Нацыянальнаму Камітэту „ультыматум“: да 24 гадзінаў сарваць блэк з украінскімі партыямі. Яна, што Б. Нац. Камітэт алказаў адмоўна і дэмакаваў так зв. Цэнтр. Саюз, як арганізацыю, якая толькі і мела на мэце, каб разблэкаць Укр. і Бел. Выбарчы Блэк“.

Гэтак пісала „Діло“ ў кастрычніку 1930 г. Ня хочацца верыць, каб паважная газета магла забыцца ў чэрвені 1931 г. аб тым, што пісала ў кастрычніку 1930 году! Дык якая магла быць прычына такой наглай зьмены „курсу“? Няўжо „Діло“ ня ведае, што пасол Ярэміч ніколі ня быў хадэкам і ня бьць? Няўжо ня ведае, хто такі Антон Луцкевіч і якая яго была роля ў апошніх выбарах? А калі ведала, то нашто пісаць такую пусьдзічыву, чытаючы якую беларускае грамадзянства толькі паціскае плячмі, ня могуць згадаць усіх ходаў і выхадаў „Діла“?

А што датыча апошніх выбараў, у каторых вышэй-ўспомнены зблэкаваньне партыі ня мелі такой удачы, як у 1928 годзе, то ў гэтым ня іх віна, а правінілася тут нейкая „вышэйшая“ сіла, якая хіба-ж добра ведае ўкраінцаў з Валыні, якія правялі толь-

кі аднаго пасла! Пры „трохі“ лепшых варунках гэтыя самыя беларускія партыі ў 1928 г. правялі 4 паслоў і 2 санатараў. Каб і ў 1930 годзе былі прыняты такія самыя варункі, то рэзультат выбараў быў-бы напэўна гэтакі самы, калі ня лепшы.

Канчаточны агляд беларускага жыцьця пад Польшчай, мы ніколі не асьмеліліся-б сказаць, як казаў аўтор артыкула ў „Діле“, што пасярод беларусаў ідзе вайна ўсіх проці ўсіх. Не, тут у нас ідзе не вайна, а далейшая дыфэрэнцыяцыя ўнутры беларускага грамадзянства, пачатая „Грамадою“. Побач з палітычнай і сацыяльнай дыфэрэнцыяцыяй, ідзе яшчэ аздараўленьне грамадзянства праз выкідываньне за борт грамадзкага жыцьця тых гіілых і раскладываючых адзінак, якія, ня маючы самі ніякіх ідэалягічных асноў, хацелі-б верхаводзіць у беларускім грамадзянстве. Можам сказаць сьмела, што гэтая палітычная і, казаў-бы, асабістая, дыфэрэнцыяцыя ўжо прыбліжаецца да канца — і мы верым, што беларускі народ разам з сваёю інтэлігенцыяй знойдзе для сябе адпаведную дарогу ў саюзе з украінскім і лitoŭскім народамі.

Канец.

Wypiswajcie katalogi bielaruskich knih, a z jaho abaznačanyja čyrownym atramantam

knižki pa tannaj canie!

Bielaruskaja Kniharnia „Pahonia“: Wilnia, Ludwisarskaja wul. Nr. 1.

\*) Тут „Діло“ зрабіла памылку: ня Янкам, а Антонам Луцкевічам, бо Янка Луцкевіч, брат Антона, памёр у 1919 годзе. Антон-жа Луцкевіч цяпер сапраўды стаіць на чале беларускай санаты.



## Pieramoha.

(Z studenskiej życia.)

Apošni ahulny Schod siabroŭ Biel. Studenskaha Sajuzu (13.XII.31 h.) možna śmieła nazwać egzaminem niezależnickiej ideologii i hramadzkaści našaha studenstwa, jako że egzamin hety zdało z wynikami dość dobrym, z wynikami, jak budzić mieć historycznie znaczenie. Jaśże nie tak dawno B.S.S. ličyŭsia kamunistycznym asiarodkam białoruskiej młodzi. Prynamsi hetak uważali jako tyja, chto ŭ dzikim swaim ŭsowiniźmie młodzi našu żadaŭ prapadzi, jak kamunistycznym ahitataraŭ, a adnačasna białoruski adradźenski ruch, jak šopku niejakich politykanaŭ. Jak na heta zarehawała starejšaja hramadzianstva, my ciapier nie budziem parusać a pryhlędźmasia da studenstwa. Jak wiadajem, u swoj čas u B.S.S. adbylisia peŭnyja padziei, paśla jakich, traktawaŭnie jako, jak asiarodku kamunizmu, treba było spynić, kab nie być naiŭnym a nawet śmiešnym. Zrazumiela, sprawa była nie ŭ kamuniźmie, a ŭ tym, što białoruskie studenstwa, jak nowaja hieneracyja, uzhadawana na pryncypach niezależności i na przykładach baracŭ za niezależność, było i budzić śmat kamu kościu ŭ horle. A kab za hetu kość złać, z zachawaŭniem na wonki prawazakonaści, jasna treba było użyć niešta takogo, što wielmi rezka nie piarecyła b isnującym zakonom. I woś, kamunizm byŭ najlepszym srodkom, pry pomać jakoha studenstwa našaje dumali źlikwidować. Ale hety numer nie prajšoŭ. Nie ŭdało-sia heta zabić kamunizm. Treba znajści sposab inšy, — hrośy. Jak wiadama, studenstwa našaje biednaje, materialna niezabiepiečana i tamu — dumali „našyja apiakuny“ — hrośy akurat pasłużyć tym, što białoruskie studenstwa akančalna zdemoralizuje i zdyskredytuje, a tady i znaćniie swojo jako ŭ wačoch narodu i zachranicy nazaŭsiody zhubić.

Ale i hety numer nie prajšoŭ! Białoruskie studenstwa akazaŭsia na wyśni swajho pałażeńia. Jako ŭ swoj čas publična skazała, zusiłm zdecydowana padkreśliwając swaję niezależność i ideologiję i białoruskość. Praŭda, znajšiasia część studentaŭ, jakaja wielmi skwapliwa kinuła na kručok z hrośyma, ale heta hłybiejšaha značenia nie ma. Uspomienaja hrupa (čłowiek z dziesiątka), a pieradusił za ję stojącyja ję twarcy i duchowija bački pany Łuckiewičy i Astroŭskija, ŭžo tak dobra wiadamy ŭslamu hramadzianstwu białoruskemu i zamieźnamu swaję, kab nie być wostrym, najaryhinalniejšy u świecie politykaj. Što nihto na ich paważna i ŭwahi nie źwiartaje. Ich šopki polityčnyja dy i sami jany mahčyma kamuści i patrebny dla čmučennia wočaŭ tym, chto nie ŭ kursie białoruskich spraw, ale biel. hramadzianstwam jany inharujucca, u najlepszym wypadku traktujucca śmiecham politykawaŭnia. Z ich dewizaŭ — „ławi mament“ i „grunt to pieniądź“ — praŭda — skarystała niekalki pustych hałowaŭ, ale studenstwa naahuł u biesparaŭnalnej bolšaści prajšo kala hetaha z pahardaj, kali nie z ahidaj. A nawet bole: adnych i druhich biel. studenstwa wyprasiła za dźwiery swajho hramadzkaego życia, abwiaščajucy im adnačasna publičny bajkot, jak ludziam niahodnym padawaŭnia ruki. I tak, nie hlędziačy na toje, što uspomenaja hrupka młodzi raspačliwa baraniła duchowuju biazwartaść swaję i swaich filistrów najdalej iducymi sposabami, pačynajucy ad napadaŭ fizycznych i kančajucy maralnym terorom, usio ŭ adnak nie pamahło i na apošnim ahulnym schodzie siabroŭ B.S.S. uspomenija studenty, byli zmušany z jako wystupić. Treba adznačyc, što zachawaŭnie korporantaŭ na uspomenym schodzie było dość skandalicznym. I kab tym korporantom sabranaje studenstwa adkazała na ich wybryki ŭ plošcy ich wychawaŭnia, to ad hetych korporantaŭ astalisia-b tolki šapki. Adnak siabry B.S.S. cierpieli i stojka pokazali swaję maralnuju wyžšaść pad tymi, chto štandar i honar swoj na wulicy abaraniaje špada.

I woś, jak bačym, paśla doŭhich čakaŭniaŭ, B.S.S. nareščie adważna i rašču adkinuŭ usie zachady, skierawanyja da jako razbureŭnia. Apošnia padziei ŭ B.S.S. skazaŭ urbi et orbi, što białoruskie studenstwa jość białoruskim, a nie kamunistycznym, što jako idzie pa aświeta nia zdradźiwajucy najświaciejšy ideał Narodu, što jako niezależnicka i hramadzka susim wyrazna wykrystalizawaŭsia, zachowujucy niezapiatnienność swajho białoruskaha wobliku. Apošnia pastanowy B.S.S. treba razem z tym ličyc jak publičny protest našaje młodzi suproć tych, chto Narod

## Piśmo z Arhientyny.

Białorusaŭ u Arhientynie jość niamala. Adna biada, što siarod białorusaŭ u Arhientynie niamarhanizacyi, a biez swajej arhanizacyi niamar i życia. Taksama i na čużynie, jak i ŭ kraj, narod nia majucy swajej arhanizacyi cierpieć biadu i prapadać zništo. Tyja nacyjonalnaści, jakija majuc swaje mocnyje arhanizacyi, majuc pawahu i pašanu i na čużynie, a niearhanizawanyja ludzi tak i pierakidajucca ŭ hory biaz nijakaj apieki.

Braty Białorusy! Arhanizujcieŭsia ŭ swaje narodnyje arhanizacyi, bo tolki praz arhanizacyju, i to praz arhanizacyju swaję, možna dabicca lepšaj doli, a biez arhanizacyi my nikoli ničoha nie zdabudziem.

B. Łoś.

## Piśmo ŭ Redakcyju.

Wielmi Paważany Hamadzianin Redaktar!

Hetym wietliwa prosim źmiaścić u Wašaj paważanej hazecie nastupnaje:

U swiazi z tym, što ŭ № 289 „Kurjera Wilenskaha“ z dnia 15 śnieжня 1931 h. ŭ adziele „Kronika“ była źmieščana zaciemka padajucaja niazhodna z praŭdaję prabieh Nadzwyczajnaha Ahulnaha Schodu Białoruskaha Studenskaha Sajuzu dnia 13.XII.31. Prezydijum hetaha Schodu i Ŭrad B.S.S. wyjaśniajuc nastupnaje:

Niapaŭdaj zjaŭlajucca, što na Schodzie „chadecko komunizujaca“ koalicyja staraŭsia wydalić z Sajuzu tych studentaŭ — siabroŭ Sajuzu, jakija naležać da „Kl. Scorinija“, ale praŭdaję jość, što ŭ Białoruskim Studenskim Sajuzie, jak arhanizacyi apalityčnej, nijakich koalicyjaŭ, jak i hrupaŭ polityčna sarhanizawanych, niamar. Da B.S.S. majuc prawa naležać usie studenty-białorusy biaz roźnicy politycznych pierakonaŭniaŭ. Sajuz u swajej dziejności wioŭ apalityčnuju liniju da hetaha času i budzie wlaści ję na dalej.

Niapaŭdaj zjaŭlajucca, što Ahulny Schod chacieŭ wydalić z Sajuzu tych siabroŭ, jakija naležać da „Kl. Scorinija“, ale praŭdaję jość, što Ahulny Schod, na podstawie śčwierdžanaj Rewizyjnej Komisijaj B.S.S. škodnaj dziejności „Kl. Scorinija“ ŭ adnosinach da Sajuzu i na podstawie śpiełnaj prapanowy henaj-ža Rewizyjnej Komisij, zabaranu swaim siabrom naležać da „Kl. Scorinija“.

Niapaŭdaj zjaŭlajucca, što Ŭrad B.S.S., zawiešywajucy siabroŭ Sajuzu, należačych da Prezydijumu „Kl. Scorinija“, chacieŭ ich prymusić da salidaryzawaŭnia z prasawymi aświadačanniami A.B.S.A., ale praŭdaję jość, što Ŭrad, zawiešywajucy, na prapanowu Rewizyjnej Komisij, siabroŭ B.S.S., należačych da Prezydijumu „Kl. Scorinija“, nie ŭwachodziacy ŭ źmiest Biuletenu A.B.S.A., braŭ za podstawę tolki sam fakt wystupienia hetych siabroŭ razem z „Kl. Scorinija“, jakaja publična wystupiła suproć A.B.S.A., nia majucy nijakaj na hetaha podstawy, bo „Kl. Scorinija“ da A.B.S.A. nie naležyc. Hety krok „Kl. Scorinija“ adnosna A.B.S.A. možna wytłumačyc tolki blahimi namierami adnosna A.B.S.A., a taksama Białoruskaha Studenskaha Sajuzu, jaki zjaŭlajucca zwyczajnym siabram A.B.S.A.

Prosim pryniać słowy hłybokaj pašany.

Prezydijum Ahulnaha Schodu:

Ŭrad Biel. Stud. Sajuzu:

(—) St. Stankiewicz

Staršynia

(—) J. Malecki

Sekretar

(—) J. Kłabiś

za staršyniu

(—) H. Haŭrylička

Sekretar.

P. S. Zaznačajem, što hetaje zapiarečaŭnie było wysłana ŭ redakcyju „Kurjera Wilenskaha“ dn. 16.XII.31., jakaja adnak da hetaha času jako nie źmiaściła.

Wilnia, 21.XII.31.

naš niahodna prawakuje i jako imiem wytarhoŭwuje sabie materyjalnyja karyści. Adnačasna padziei ŭ B.S.S. treba ličyc adbitkam taje dyferencyjacyi, jakaja adbywajucca ŭ starejšym hramadzianstwie; pieramoha młodzi zjaŭlajucca zarukaju pieramohi ahulnaje. I choć hetuju pieramohu młodzi ŭznou-ža starajucca sprawakawać kamunizmom, my wierym adnak, što henaja pieramoha budzie tej zarnicaję, u bleskach jako iducy, my usie niahodnyja elementy na našym hramadzkim cieie stopčam nahoj zdarowaha postupu niezależnickaje ideologii.

Student.

## Piśmo z Parahwaju.

Naša redakcyja atrymała piśmo ad supracownika „B. Kr.“, u jakim apiswajucca życie emihrentaŭ u Parahwaju (Ameryka) woś hetak:

Intelihiencyi emihrawać u Parahwaj nia radźu. U Parahwaj moħuc emihrawać tolki tyja ludzi, jakija moħuc zajmaccia ziemiarnobstwam. Parahwaj — heta kralna ziemiarnobskaja. Pryjechaŭšy siudy emihrant u pieršych hadoch zażywie niamala hora, pakul zalożyć haspadarku. Ziamla tut uradźajana, śmat lasoŭ i zdarowy klimat. Letam, h. zn. ad źniŭnia da traŭnia, praz 8 miesiacuŭ, wielmi horača, a zimoju, h. zn. ad traŭnia da lipnia, ŭdzieŭ ladednaja temperatura, a ŭnočy bywajuc marozy da 3 hradusaŭ. Wyjażdżajucy u Parahwaj radźu brać z saboju eŭrapejskuju wopratkę. Ziamli tut jość udowal i ziamielnyja ŭčasťki dajuc na wypłatę. Ale, kab abzawieščiasia haspaderčymi przyładami, pabudawać chatę i haspaderskija budynki, a tak-ža nabyć żywiolu, treba mieć kapitał. Toj, chto tut dobra abżywiecca haspadarkaj, żywie dobra.

A. D.

## Z Polšcy.

Apošnia dni sudu nad „Centralewam“ i sojmawaja praca. Dnia 16 h. m. adbyŭsia ŭ Wařawie 39 čarhowy dzieŭni proces nad „Centralewam“. Dnia 19 h. m. u sali sudu, dzie sudziać b. bieraščiejskich wiźniów, zdaryŭsia pażar, ale ahoŭ skora abtušyli. Sud hety ŭžo zbližajucca da kanca. Z uwahi na kaladnyja światki, sud budzie spynieny i zakončycца ŭ pieršaj paławinie studźienia 1932 h. Hety wieliki polityczny proces, jaki ŭ historyi Polšcy biezumoħna budzie mieć nadzwyczajna paważnaje značenie, ŭžo dajšo da apošniaj stady!

Dnia 10 h. m., jak my ŭžo padawali ŭ prošłym numary, pačalisia pasiedźaŭnia Sojmu. U Sojmie razwažajuc nad samymi haspaderčymi sprawami. Wielikaha zacikaŭleŭnia sojmawaj pracaj preša nie prajajłaje. Usie prapazycyji padanyja apazycyjaŭ, jak zwyczajna, uradawaja bolšaść B.B. adkidaje. Miż inšymi prapazycyjami apazycyji znachodziłucca ŭ Sojmie prapazycyja ŭsiech polskich apazycyjnych kluboŭ stwaryć śledčuju komisiję, jakaja-b razhlądziela nadużyćci apošnich wybaraŭ u Pieramyskim wokruzie.

## Z zahraniacy.

Konferencyja ab razbrajeŭni. U pačatku lutaha 1932 h. maie pačacca ŭ Żenewie suświetaŭnaja konferencyja dziaŭaŭ ab razbrajeŭni. Da hetaj konferencyi ŭžo pryhataŭlajucca ŭsie bolšyja dziaŭaŭ. Na hetuju konferencyju majuc zjaŭlaccia pieradusiłm prapadziŭniki 56 dziaŭaŭ, jakija ŭwachodziacy u Lihu Narodaŭ, a tak-ža prapadziŭniki S.S.R.R., Zi. Štataŭ Ameryki, Turcyi i inšych dziaŭaŭ, jakija ŭ Lihu Narodaŭ nie ŭwachodziacy. U Żenewie dla henaj konferencyi zbudawany specyjalny dom. Na hetu konferencyju ŭ Żenewie čakajuc 5000 ŭčasnikoŭ.

Demonstracyja biezrobotnych u Paryży. Ščastliwu da hetaha času Francyju, jakaja ŭzbahaciela z suświetaŭnaj wajny, suświetaŭnaja pošaść biezrobotcia taksama nie abminuła. Dnia 16 h. m. pyšny ciapier bahaćciem i jak zaŭsiody wiasłolaščaj Paryż byŭ terenam burliwych demonstracyjaŭ biezrobotnych. Biezrobotnyja ŭ demonstracyjach damahalisia pracy.

Suświetaŭnaja zbažžowaja rynki. Na suświetaŭnych zbažžowych rynkach, u apošnia časy pačalaŭsia wielikaja i niepradbačana znižka cen na zbožža. Ekanamisty pryčyny hetaj raptoŭnaje znižki cen nijak nia moħuc wytłumačyc. Taksama nia moħuc pradbačyc, jak ułožacca ceny na zbožža na dalej. Pierawažaje pahlad, što ceny buduć padać dalej, asablŭwa cana pšanicy. Što da cen na żyta, dyk cana na jako moħa być bolš zroŭnaważana, ale i tut nia wykłučajucca tendencyja znižki ceny. Ahulnyja perspektywy na suświetaŭnych rynkach poŭny niespadziwawak.

Prysylajcie padpisku na „Białoruskuju Krynicu“ i padawajcie ŭ hazetu wiestki ab žyci na wioscy!



## Ab haspadarcy.

### Haspadarka Źimku.

Z nastańniem zimy Źwaha ziemlaroba pierachodzić z pola ŹznoŹ pad strachu chława, humna i samoj chaty. Ale nielha dapuskać, kab nat i Źzimku tŹvarylisia na sienaŹaciach, a tymbolš — na aŹimnych zasievach škodnyja zatopy: ich treba staracca Ź čas spuskać, kab dabro nie vymakala.

Pakul nia Źmierźnie Ź hrodu ziemla, treba dakončyć pryvodzić u paradak usie asuŹajučyja ravy na paloch i sienaŹaciach. Treba tak Źa z-usul paŹbirać kamieñni, a sienaŹaci i paŹbiŹy — nie havoračy Źžo ab aromym poli — jak najstarañniej pavykarčavać z usialakich kustoŹ. Ciapier taksama čas, pakul nie nastanie hruda, na naviazieñnie na lohkija piaŹčanyja hrunt y hliny i na naprawu daroh (plantoŹka), kab nia psuć na ich paŹla kalos i nie marylć koniaŹ. Kab uniknuć vialikaj hrudy na darohach, radziać darohi hetyja prad spadziavanym marozam razbaranavać vostryimi baronami.

DaŹsaj spravaj joŹć padbać ab akuratny pierahlad letniaj haspadarskaj snaŹci: Źtonadapsuta, treba ciapier-Źa Ź volny čas papravić, bo koŹnaja reć u paru papraŹulenaja dvojcy vytrymaje. Usie ŹaleŹnyja sučastki haspadarskaj snaŹci treba da sucha vycierci i paŹla tolki namazać jakojniebudź klustaŹciu, abo zvyčajnaj hazaj (karasinaj). Kali-Ź-by heta snaŹć paŹpieła da hetaj pary Źžo sarŹavieć, dyk pierš čym namazyvać klustaŹciaj, jaje treba vyčyŹić z hetaj rŹaŹčyny: radziać na heta Źżyvać miaŹanki krejdy (abo stearynu) z karasinaj. Hetak abhledŹanuju snaŹć treba paŹla tak pamiaŹić, kab na jaje ani doŹdŹ nie zaciakaŹ, ani Źniech nie zaviavaŹ.

ValniejŹy čas u zimovyja viečary treba vykarystać na čytañnie razumnych kniŹak i hazet jak ziemlarobska-fachovych, tak i aŹulna-aŹvietnych.

U chłavie Źzimku Źmat-Źmat čaho joŹć paznać i dapoŹnić. Dahlad cielných karoŹ, jak i samoha cialeñnia, musieć być sumlennym. Cielnuju karovu nielha paŹć ŹcludziŹna-ladovaj vadoj; pa cialeñni karova musieć ŹčyŹćicca, a ad ciaci nielha adkradać maŹoziva. — AcialiŹŹasja karova patrabuje buhaja Ź roŹnych odstupach času, koŹnyja try, radziej — čatry tydni. Znajučy heta haspadar moŹa volna rehulavać čas cialeñnia karovy, viedajučy, Źto čas jejnaj cielaŹci tryvae Ź przybliŹnaŹci 285 dzion (41 tydzieñ).

Cialo na plem radziać puskać najlepŹ z tych, Źto naradziliŹia Ź m-cy studzieni.

Pobać z kormam Źyvioły, Źzimku vialikaje značeñnie maje i dahlad: Źyvioła Źtodzieñ musieć pabyvać na volnym pavietry i Źżyć ruchu. Čystaje i suchoje Źtrymañnie dla Źyvioły naaŹul znača poŹŹdarouja, a dla Źviniej — celaje zdarouje. A Źlahoñnia aplacićca trymeć i hadavać tolki Źyviołu zderovuju.

Vielmi čulyja na maroz byvajuć kury. Pa-bialeŹyja ad marozu, abo i prad samym jaŹće marozam kurynyja hrabiani treba namazać niasolenaŹ klustaŹciaj. Ździeñ treba davać kuram bulbu z abmieŹkaj, a Źviečary — zŹarniaty, bo jany praz noć „hrejuc“. Kab kury hrelisia i Ź dzieñ, ich treba zmuŹać da ruchu: zŹarniaty syplucca Ź salomu, kab zmuŹić kurej kapacca; burak, abo haŹoŹka kapusty vieŹajacca tak vysoka, kab kuryca mahla jaje dastać tolki padŹkakivajučy; heta samaje značeñnie maje kupañnie kurej u plasku. „Prismakam,“ pabudŹajučym adnačasna kuryca da niasieñnia, joŹć Źmienja sahetaj kapusty.

Dahladajučy i kormiačy sojskuju ptuŹku, nielha zabyvacca i ab maŹlych dzikich ptuŹkach-Źpiavakoch, Źto na zimu astalisia Ź nas i cierpieć hoŹad, a Źletku baroniać ziemlaroba ad na-paŹci roznych škodnych moŹak i rabakoŹ.

U zimny dzieñ, pakul lod čysty jŹče ad Źniehu, jaho treba piŹavać i vazić. Dzie niama ladoŹni, tam na cianistym uzhorystym miejsy syplucca pŹast torfu, abo siečki, ci ŹreŹcie — chvoj-kavaj skuŹ, na heta Źčylna ŹkladaŹacca lod, Źpary zapaŹniajucca drobnym lodam, abo — padčas marozu — zalivajucca vadoj i Źsio heta absypajacca ŹznoŹ torfam, miakinaj, abo piŹavinami. Źtrymañnie blaz strataŹ lodu praz leta zaleŹycimie ad taho, jak Źčylna byli zloŹany ladovyja tafli i jak staranna byli jany abtuleny ad dostupu volnaha pavietra.

Dreva na budovu treba piŹavać kala Nova-ha hodu, bo takaje tolki dreva Źvažajacca za najbolš tryvakaŹe. — Sadovyja drevy Źžo Ź lu-

## D a n a s p i Ź u ć.

### PATREBA DOBRYCH RAMIEŹNIKAŹ.

Barok, StaŹpieckaha paw. KoŹny narod, kab raŹwiwać swaju kulturu, musieć mieć inteli-hiencyju. Pobać z intelihiencyjaj, taksama pa-trebn y ramieŹniki. Intelihiencyja Ź narodnaj pracy Źzbahačvaje kraj bahaćciami kultury du-chowaj i kiruje hramadzkim raŹwićciom kultury materjalnaj, a ramieŹniki Źadawoliwajuć swajej pracaj patreby Źtodziennaha Źyćcia paasobnych ludziej. Źława taho narodu, jaki maje dobruju, h. zn. zdarovuju duchowa intelihiencyju i do-brych fachovych ramieŹnikaŹ, razychodziacca da-loka, dy i sam taki narod dobra čujecca. U nas biełarusau, na Źal, adnych i druhich pakulŹto adčuvajacca niedachop. Kab hadavać swaju i karysnuju dla narodu intelihiencyju, treba mieć swaje adpawiednyja Źkoły: himnazii, seminarij, instytuty i uniwersytety, a kab wywučyć dobrych ramieŹnikaŹ, treba mieć ramieŹlanyja Źkoły. U nas-Źa biełarusau hetaha niama. NeŹa mołaď Źdabyvaje Źiaredniuju i wyŹejŹuju aŹvietu Ź ču-ŹyŹch pierawaŹna Źkołach, dyk i ničoŹa dziŹnaha, Źto heta mołaď, časta vyrakaŹacca swajho na-rodu dy jďzie Ź pasluhačy da čuŹyncaŹ. A ra-mieŹlanych Źkoł u nas i susim niama nijakich. U nas na ramieŹnikaŹ wučacca najčaciej u pa-rtacoŹ i paŹla taki ramieŹnik-partać partolić praz usio Źyćcio, panŹajučy ramieŹlany fach. WoŹ-miem za przykład fach krawiecki. U pierŹaj lep-Źaj wioscy, spatkaŹy niekalki asob, my moŹam acanić fachowaŹć kraucoŹ tych wakolic. Na Źal, my časta spatykajem pryhoŹuju biełaruskuju dziaŹčynu, abo pryhoŹaha, dobra zbudawanaha maŹajca z skryŹlenaj fiŹhuraŹ partackaj raboty wopratkaj. Hetkich kryŹlakoŹ ramieŹnikaŹ u nas chapeje Źwa Źsich haŹlinach. Niama tolki dobrych ramieŹnikaŹ. Dyk starajmosia wučycca ramiasla dobra i starajmosia, kab u nas byli Źkoły i ra-mieŹlanyja.

Jul.

### CIAŹKI ČAS.

Mur.-AŹmianka, AŹmianskaha paw. NastaŹ čas dla sielanina wiejmi ciaŹki. ZboŹŹa nie Źra-dŹila, skacina jďzie za blascen, zarabić niama dzie, a padatki naciskajuć. Ab botach dy kram-naj wopratcy niama Źžo i huterki. Źžo waroča-jacca moda łapciej i sukonak. Źto budzie dalej,

tym m-cy treba pabialić vapnaj, bo Ź pracniŹnym razie jany Ździeñ Źžo nahravajucca ad sonca, a načnyja marazy, paŹla dniaŹnoha nahravañnia, mohuć im wielmi paŹkodŹić. Z drevaŹ treba paz-dymać usio staroje liŹcio i zamatanyja Ź pavu-čynu hniozdy roznych škodnikaŹ nia tolki sa-doŹniectwa, ale naaŹul ziemlarobstwa i Źsio he-ta staranna spalić.

Čym bliŹej pad viasnu, tym uvaŹniej treba hladzieć na polnyja zasievy, kab jany nia duŹy-lisia ani pad ŹliŹŹysmsia Ź ladŹianuju skarynku Źnieham, ani pad vadoj, z restaŹŹŹaha Źniehu: ledŹianuju skarynku treba Źslakim sposabam kryŹyć, a vadu — spuskać.

inŹ. A. K.

niawiedama, ale da taho, Źto wioska abulaŹia u łapci, u łatanyja siarniahi, u chatach aŹwiačaje lučynaj i blaz soli jeŹć bulbu, dyk daŹŹo jakraz. Framak.

### JAK U NAS ADBYŁASIA PIERAPIŹ.

Gierwiaty, Wil.-Trockaha paw. U nas ad-byłasia pierapiŹ woŹ jak: kamisarami pierapiŹ byli polskija wučyciali. PierapiŹ adbywałasia 9 i 10 XII. s. h. Taki kamisar Źpisowy — polski wučyciel, zaŹŹoŹy Ź chatu, pytaŹsia: „Za kaho Źlabie ŹvažajeŹ — ličwina, Źyda ci palaka?“ PačuŹy adkaz, Źto za biełarusu, kamisar-wučy-ciel pačynaŹ dakazwać, Źto niďzie nijakich bie-larusau niama, a mowa, jakuju wy nazywajecie biełaruskaj, kazaŹ taki wučyciel, joŹć mowa pol-skaj, tolki z maŹoj damieŹkaj mowy rasiejskaj. Takim sposabam niaŹwledamych ludziej taki ka-misar pierakonywaŹ i zapisywaŹ im „język oj-czysty“ polski. Byli i takija wypadki: mowu bać-koŹ zapiswaŹli biełaruskaj, a ichnym dzieciom — polskuju, a heta tamu, Źto dzieci chodŹiać u pol-skuju Źkołu.

Dyk woŹ jakaja była Ź nas pierapiŹ. Musieć takaja tam budzie i praŹda Ź hetaj statystycy. St.

### PAPULARNAJA LEKCYJA.

Kiejpuny, Wil.-Trockaha paw. 22 listapada siol. h. była Ź našym Hurtku BIHiK naŹadŹana papularnaja lekcyja. PračytaŹ henuju lekcyju J. Jarmałkowič. ZaciakaŹleñnie biełaruskaj lekcyjaj bylo wialikaje. Ludzi zyŹlisia z našaj i susied-niaj wiosak. PaprychodŹili Źluchać lekcyi i nie-druhi biełaruskaha adradŹeñnia. Lekcyja Źsim spadabalaŹia i pa zakančeñni, prysutnyja dziaka-wali lektaru. PaŹadano, kab takija lekcyi ładŹi-lisia čaciej. B. Źarejka.

### AB NAŹYM ŹYĆCI.

Nowajelnia, Nawahradzkaha paw. Kiepska Źywiecca naŹamu sielaninu Ź ciapieraŹnija časy. Treba adbywać pawinnaŹci, ale naŹy ludzi ŹdaŹ-nych da hetaha przywykli, treba pŹiać padatki, ale dzie Źziać, dyk nihto nie daradŹić. Adno-kaŹuć: pŹiać i basta. Kali-Ź praŹwiećicca krychu naŹ sielanin i dawiedajacca, Źto jon nia ruski i nie palak, dy nazawie Źlabie biełarusam, zaraz-Źa achryŹciać jaho: ksiondz, ŹwieŹčeñnik, polski pan, a paŹla i Ź palicyi — kamunistam. A z he-tym imiam „kamunist“ nia moŹna być nia tolki wojtam, ale i soŹtysam. Dy nia tolki toje, Źto nia moŹna być jakim niebudŹ hminnym načalni-kam, ale na takoha čaŹawieka hladziać, jak na prakaŹanaha.

U aŹwietnym Źyćci taksama blaŹa. Ciem-nata Źyrycca jŹče horŹ, jak bylo za časoŹ car-skich. Adno tolki cieŹyć duŹu biełarusu, Źto na-rodnaja ŹwiedamaŹć nie zanikaje i naŹy ludzi, nie vyrakaŹacca swajej biełaruskaŹci. Toj, čto nacyjanalna ŹŹwiedamŹisia, swajej narodnaŹci Źžo nie vyrakaŹacca.

Padčas aŹulnaj pierapiŹi nasieŹnictwa 9.XII. s. h. naŹy ludcy zapiswaŹli, Źto ich mowa bać-kaŹskaja — biełaruskaja. Źpak.

WyŹau z druku zbornik wierŹau

A. ZIAZIULI (Ks. Al. Astramowiča)

## „Z Rodnaha Zahonu“

Z pradmowaj AD. STANKIEWIČA,

176 bać, — kaŹtuje 1 zł. 50 hr.

Wypisać moŹna praz Biełaruskuju Kniharniu „Pahonia“ Ź Wilni Ludwisarskaja 1.

## Dyrekcija Nawahradzkaj Koedukacyjnaj ( dla chłopcŹ i dziaŹčot ) Biełaruskaj himnazii

z prawami dziaŹŹaŹnych himnazijaŹ

abwiaŹčaje przyjno wučniaŹ uwa Źsie klasy, za wyniatkam VIII kl., z druhoha paŹhodŹdzia 1931-32 Źkolnaha hodu (ad 1-ha lutha 1932 h.)

ProŹby ab przyjmie, z usimi potrebnymi dakumantami (metryka naradŹeñnia, paŹwiedčañnie ab przy-čepie wospy, paŹwiedčañnie ab zdarouŹi i dakumanty ab papiaredniaŹ nawucy) przymajucca da 20 studnia 1932 h.

Dyrekcija.